

# Atmena autoriams

## Bendrosios nuostatos

Recenzuojamame mokslo žurnale *Colloquia* skelbiami kitur nepublikuoti originalūs moksliniai straipsniai, recenzijos, diskusijos, vertimai, archyvinė medžiaga. Straipsniai ir publikacijos turi atitikti šias humanitarinių mokslų tyrimų kryptis: naujausi XX–XXI a. Lietuvos bei Europos regiono literatūros tyrimai, teorijos darbai, tarpdalykinės literatūros studijos. Priimami tik tie straipsniai, kurie atitinka žurnalo kryptį. Žurnalui įteiktus mokslo straipsnius anonimiškai vertina ne mažiau ne du redaktorių kolegijos paskirti recenzentai.

Publikacijų kalbos: lietuvių ir anglų. Mokslinė publikacija turi būti ne trumpesnė nei 0,25 aut. l. (10 000 sp. ž. su tarpais), o mokslo recenzija – 0,35 aut. l. (14 000 sp. ž. su tarpais). Straipsnis ar recenzija negali viršyti 1 autorinio lanko (40 000 sp. ž. su tarpais).

Tekstai turi būti parengti pagal toliau pateikiamus publikacijų struktūros reikalavimus. Straipsnių, parengtų nesilaikant šių reikalavimų, redakcija nesvarsto. Redakcija pasilieka sau teisę, esant reikalui, redaguoti tekstą ir kartu nekeisti jo esmės.

Tekstas turi būti parengtas kompiuterine teksto rengykle „MS Word“, pritaikyta operacinei sistemai „Windows“ (formatas – „doc“ arba „docx“), ir surinktas standartiniu kompiuteriniu šriftu „Times New Roman“ 12 punktų dydžiu. Išnašų stilius automatinis, 10 punktų dydžiu, jos žymimos skaičiais ir pateikiamos puslapio apačioje, tekste taikoma ištisinė numeracija.

Grafinė medžiaga (paveikslai, lentelės, schemas, diagramos) turi būti parengta kompiuterinės grafikos priemonėmis; nuotraukos – „tiff“ arba „jpg“ formatais (rinkmenų pavardžiai – \*.tif arba \*.jpg), ne mažesne kaip 300 dpi skyra. Grafinė medžiaga turi būti pateikta atskirame dokumente. Nurodomas nuotraukų fotografas, kas ir kada fotografuota, nuotraukos šaltinis. Straipsnio autorius privalo turėti leidimą naudoti iliustracinę medžiagą.

## Straipsnio struktūra

- 1) pradžioje:
  - a) straipsnio pavadinimas lietuvių ir anglų kalbomis, rašomas mažosiomis raidėmis 14 punktų šriftu;
  - b) autoriaus vardas ir pavardė, rašomi mažosiomis raidėmis, lygiuojami prie kairiojo krašto;
  - c) įstaigos, kurioje darbas atliktas, pavadinimas straipsnio kalba, autoriaus elektroninio pašto adresas, ORCID;
  - d) anotacija lietuvių ir anglų kalbomis (1000–1200 spaudos ženklų);
  - e) raktažodžiai lietuvių ir anglų kalbomis (ne daugiau kaip 6);
- 2) pagrindinis tekstas, jo išvados;
- 3) šaltinių ir literatūros sąrašai.

## Citavimas ir bibliografiniai aprašai

Publikacijoje citatos pateikiamos kabutėse. Kiekviena autorinė korekcija citatoje žymima laužtiniuose skliaustuose.

Įvairiai citatoje ar autoriniame tekste (retinti, juodinti, pabraukti) žodžiai publikacijoje skiriami vienu būdu – pagal poreikį arba kursyvu, arba kabutėmis. Citatos kitomis kalbomis pateikiamos išverstos į lietuvių kalbą. Prireikus jos pateikiamos ir originalo kalba, ir greta lietuvių.

Lietuviškų ir kitakalbių didesnės apimties (romanų, apysakų, dramų, poemų) literatūros kūrinių, knygų pavadinimai rašomi kursyvu, straipsnių, esė ir mažesnės apimties (apsakymų, novelių, eilėraščių) kūrinių pavadinimai – kabutėse. Nelietuvių autorių kūrinių pavadinimai pateikiami originalo kalba, skliaustuose nurodomas kūrinio pavadinimas lietuvių kalba.

Visi asmenvardžiai pateikiami originalo rašybos forma ir pilni, įskaitant ir vardus; jei tik įmanoma, nustatomi šaltinyje inicialais likę vardai. Pirmą kartą tekste minimas pilnas asmenvardis, toliau rekomenduojama rašyti tik pavardę (kai kuriais atvejais su inicialu).

Po citatos arba jos perpasakojimo skliaustuose pateikiamos literatūros ir šaltinių nuorodos: nurodoma autoriaus, leidinio sudarytojo, redaktoriaus ar parengėjo pavardė (pavardės), publikacijos metai, puslapis (Biržiška 1925: 10–11; [Gira] 1911: 9; Litovkina et al. 2008: 250). Šaltiniai žymėti ni pasirinkus vieningą sistemą (rekomenduojama vartoti santrumpas). Kai reikia nurodyti leidinių tomą, jis rašomas arabiškais skaitmenimis prieš puslapio numerį (BRMSŠ 2: 45; BsJK: 383, nr. 4). Tais atvejais, kai patogiau nurodyti ne leidinio puslapį, o iš jo cituojamo teksto numerį, nurodoma leidinys, tomas, numeris (LLD 21 nr. 225). Ir tekste, ir išskeltinėje citatoje literatūros ar šaltinio nuoroda dedama prieš skyrybos ženklą. Autoriaus pavardės galima neminėti, jei iš konteksto visiškai aišku, kuriam autoriui priklauso nurodomas darbas. Jeigu šaltinis minimas kelis kartus iš eilės, nuorodą galima kartoti arba rašyti (Ten pat: 17). Jeigu šaltinis turi daugiau negu du autorius, nurodoma tik pirmojo autoriaus pavardė: (Kubilius ir kt. 1999: 131). Jei literatūros sąrašė du ar daugiau autorių yra bendrapavardžiai, autoriaus pavardė nuorojoje papildoma vardo inicialu: (Kubilius V. 1999: 15).

## Bibliografiniai reikalavimai

Literatūros ir šaltinių sąrašas pateikiamas mokslinės publikacijos pabaigoje abėcėlės tvarka. Pirmiausiai pateikiamos lotyniškosios abėcėlės pozicijos, po jų – kirilikos ar kitos abėcėlės tekstai. To paties autoriaus publikacijos, išleistos tais pačiais metais, atskiriamos raidėmis (a, b, c...). Jei autorių arba sudarytojų yra daugiau negu trys, nurodomas tik pirmasis ir santrumpa et al. Aprašant slapyvardžiu ar inicialais pasirašytą publikaciją, laužtiniuose skliaustuose pirma nurodomas asmenvardis. Privalu nurodyti šaltinio DOI.

Bibliografiniame apraše nurodoma:

knygos, monografijos

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai. *Knygos pavadinimas kursyvu*, leidimo vieta: leidykla (leidėjas):

Valentas Skirmantas 1997. *Lingvistinis pasaulis poezijoje*, Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas.

Goštautienė Rūta (sud.) 1992. *Muzika kaip kultūros tekstas*, Vilnius: Apostrofa.

Mathon Geneviève, Lauffer David 2014. *Beckett et la musique*, Strasbourg: Presses universitaires de Strasbourg.

Smith Sidonie, Watson Julia 2010. *Reading Autobiography: A Guide for Interpreting Life Narratives*, 2<sup>nd</sup> edition, Mineapolis, London: University of Minnesota Press.

Jei pasirašyta slapyvardžiu, asmenvardis nurodomas prieš jį laužtiniuose skliaustuose:

[Gira Liudas], E. Radzikauskas 1934. *Lietuviškos eilėdaros kūrimosi raida*, d. 1: 16–18 amžiai, Kaunas: Akc. B-vės „Varpo“ spaustuvė.

### grožinis kūrinys, straipsnis ar kitas smulkesnis tekstas iš knygos

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai. Grožinio kūrinio, straipsnio ar kito smulkesnio teksto pavadinimas, in: Knygos autoriaus Vardas Pavardė, *Knygos pavadinimas*. Leidimo vieta: Leidėjas, puslapiai.

Geda Sigitas 1985. „Georgas Traklis“, in: Georgas Traklis, *Eilėraščiai*, iš vokiečių k. vertė Sigitas Geda, Vilnius: Vaga, 68–70.

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai. Grožinio kūrinio, straipsnio ar kito smulkesnio teksto pavadinimas, in: *Knygos pavadinimas* Knygos sudarytojo ar redaktoriaus (tokiu atveju prieš pavardę pridėdama santrumpa sud. arba red.) Vardas Pavardė, Leidimo vieta: Leidėjas, puslapiai.

Melnikova Irina 2010. „Intertekstinio tinklo struktūra ir reikšmė Kosto Ostrausko pjesėje ‘Belladonna’“, in: *XX a. literatūros teorijos: konceptualioji kritika*, sud. Aušra Jurgutienė, Vilnius: LLTI, 421–441.

### šaltinis iš archyvo, rankraštyno

[šaltinio] pavadinimas, data, archyvo pavadinimas, fondo numeris, aprašo numeris, bylos numeris, lapo numeris:

LTSR Rašytojų sąjungos valdybos pirmininko pavaduotojo Justino Marcinkevičiaus raštas, [s. a.], Lietuvos literatūros ir meno archyvas, f. 34, ap. 1, b. 319, l. 24.

### straipsnis žurnale

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai, straipsnio pavadinimas kabutėse, *žurnalo pavadinimas kursyvu*, tomo numeris, puslapiai.

Vaškėlis Aleksas 1964. „Pietistinis sąjūdis Mažojoje Lietuvoje ir Kristijonas Donelaitis“, *Aidai*, 3, 103–123.

Georges Robert A. 1981. “Do Narrators Really Digress? A Reconsideration of ‘Audience Asides’ in Narrating”, *Western Folklore*, 40 (3), 245–252.

### straipsnis iš elektroninio leidinio

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai. Grožinio kūrinio, straipsnio ar kito smulkesnio teksto pavadinimas, Elektroninio leidinio ar svetainės pavadinimas, prieiga internete: <Interneto puslapio adresas> [žiūr. data] DOI (jeigu suteiktas).

Alkas LT 2013 07 15. Nuspręsta, kas stovės Vilniaus Lukiškių aikštėje? prieiga internete: <<http://alkas.lt/2013/07/15/nuspresta-kas-stoves-vilniaus-lukiskiu-aiksteje>> [žiūr. 2018 03 19].

Čepaitienė Giedrė 2016. Vakarų aukštaičių kauniškių ir rytų aukštaičių panevėžiškių sociokultūriniai tinklai, *Taikomoji kalbotyra*, 8, 136–159, prieiga internete: <https://taikomoji-kalbotyra.lt/ojs/index.php/tai-komoji-kalbotyra/article/view/95/86> [žiūr. 2019 02 02], <https://doi.org/10.15388/baltistica.22.2.110>.

### daktaro disertacijos, magistro ar bakalauro darbai

Liškauskaitė Daiva 2006. *Gyvenimo istorija kaip folkloristikos objektas*: magistro darbas, VU Lietuvių literatūros katedra.

Vācere Laila 2012. *Kognitīvā poētika latviešu dainās par ābeli: no formulas uz zīmi*: promo-cijas darbs, Rīga: Latvijas universitāte.

### e-knygos

Autoriaus pavardė ir vardas leidimo metai. *Knygos ar kito teksto pavadinimas* [e-book], Leidimo vieta: Leidėjas, prieiga per internetą: : <Interneto puslapio adresas> [žiūr. data]

Fishman Robert 2005. *The rise and fall of suburbia* [e-book], Chester: Castle Press, prieiga per internetą: ARU Library website <<https://library.aru.ac.uk>> [žiūr. 2018 03 19].

### DVD, video ar filmas

*Pilnas DVD arba video pavadinimas* Išleidimo metai. [medijos rūšis] Režisierius, Sukūrimo vieta, Filmo studija (Kitos reikšmingos detalės).

*Stiklo šalis* 2004. [vaidybinis] Režisierė Janina Lapinskaitė, Lietuva, Studija 2000, pagal Vandos Juknaitės apysaką *Stiklo šalis*.

*Star Wars: The Rise of Skywalker* 2020. [DVD] New York: Walt Disney Studios Home Ent.

*Macbeth* 2015. [film] Directed by Justin Kurzel, USA: StudioCanal, Film4, DMC Film, Anton Capital Entertainment, Creative Scotland, See-Saw Films.

# Information for Authors

## General Guidelines

The peer-reviewed journal *Colloquia* publishes original and previously unpublished research articles, reviews, discussions, translations, and archival material. Articles and publications should correspond to the following areas of research in the humanities: recent research on the twentieth- and twenty-first-century Lithuanian and European literature, theoretical works, and interdisciplinary literary studies. Only those articles that correspond to the journal's guidelines are accepted. At least two anonymous reviewers evaluate each article.

The article should be in English or Lithuanian. An article must be at least 10,000 characters, and a scientific review should be 14,000 characters. An article or review may not exceed 40,000 characters.

Articles follow the following structure guidelines. Articles that do not comply with the guidelines will not be considered by the Editorial Board. The editors reserve the right to edit the text where necessary without altering its content.

The text must be prepared using the word processor MS Word for Windows (formatted as 'doc' or 'docx') and typeset in standard Times New Roman 12-point font. The length of the academic article shall be 40,000 characters, including spaces. The footnotes shall be in an automatic style, in 10-point font, numbered and placed at the bottom of the page, and shall be numbered consecutively in the text.

Graphic material (figures, tables, charts, and diagrams) must be prepared using computer graphics; photographs must be saved in tiff or jpg format (file extension \*.tif or \*.jpg), with a resolution of at least 300 dpi. The graphic material must be submitted in a separate document. The photographer, photograph's description, the date it was taken, and the source of the photograph shall be indicated. The author of the article must have permission to use the illustrations.

An article should contain:

- 1) formal part:
  - (a) title in English, in lowercase in 14-point font;
  - (b) author's name in lower case, aligned to the left margin;
  - (c) name of the institution where the article was carried out, the title of the article in the language of the article, author's e-mail address and ORCID;
  - (d) abstract in English (1,000-1,200 characters, it will be translated into Lithuanian by editor);
  - (e) keywords in English (max. 6);
- 2) main text and conclusions;
- 3) lists of sources and references.

## Quotation and Reference Guidelines:

Quotations in the publication are in quotation marks. Each correction to a quotation made by the author of the article is indicated by square brackets.

Words in a quotation or authorial text highlighted in various ways, such as *s p a c i n g*, **bold**, and underline, are showed in one way, either by italics or quotation marks. Quotations in other

languages are translated to Lithuanian. Where appropriate, they are given both in the original language and Lithuanian language.

Titles of Lithuanian and non-Lithuanian works of fiction and books of a significant length (novels, short stories, plays, and poems) are in italic; while titles of articles, essays and works of a smaller length (short stories, novellas, and verses) are in quotation marks. Titles of works by non-English authors are given in the original language, with the title of the work in English in round brackets.

All proper names are given in their original spelling and in full, including first names; wherever possible, names remaining in initials in the source are identified. Upon the first mention in the text, the full name is recommended, followed by the surname only (in some cases, with an initial).

After the quotation or its retelling, references to literature and sources are given in parentheses: the surname(s) of the author, compiler, or editor, the year of publication, and the page of the publication (Biržiška 1925: 10-11; [Gira] 1911: 9; Litovkina et al. 2008: 250).

Sources are referenced using one system (abbreviations are recommended). When the volume of publications is to be indicated, it should be written in Arabic numerals ahead of the page number (BRMŠ 2: 45; BsJK: 383, No. 4). Where it is more convenient to indicate the number of the text quoted from rather than the page number of the publication, the publication, volume, and number are given (LLD 21, No. 225).

Both in the text and in the quotation, the reference to the literature or source is placed in front of the punctuation mark. The name of the author may be omitted if it is clear from the context to which author the cited work belongs. If the source is mentioned several times in a row, the reference may be repeated or written out *Ibid.*: 17. If a source has more than two authors, only the name of the first author should be cited: Kubilius et al. 1999: 131. If two or more authors on a reference list have the same name, the author's surname is followed by the initial of the first name (Kubilius V. 1999: 15).

## Bibliographical Guidelines

The list of references and sources is given at the end of the publication in alphabetical order. Latin alphabetical entries come first, followed by Cyrillic or other alphabetical entries. Publications by the same author published in the same year are separated by letters: a, b, c ... . Where there are more than three authors or compilers, only the first author followed by the abbreviation *et al.* is given. When describing a publication signed by a pseudonym or initials, the first name is given in square brackets. The DOI of the source must be presented.

The bibliographic description includes:

### books and monographs

Author's Surname and Name Year of publication. *Title of the book*, Place of publication: Publishing house (Publisher):

Valentas Skirmantas 1997. *Lingvistinis pasaulis poezijoje*, Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas.

Goštautienė Rūta (sud.) 1992. *Muzika kaip kultūros tekstas*, Vilnius: Apostrofa.

Mathon Geneviève, Lauffer David 2014. *Beckett et la musique*, Strasbourg: Presses universitaires de Strasbourg.

Smith Sidonie, Watson Julia 2010. *Reading Autobiography: A Guide for Interpreting Life Narratives*, 2nd edition, Mineapolis, London: University of Minnesota Press.

If the publication is signed by a pseudonym, real author's Surname and Name precede the pseudonym in square brackets:

[Gira Liudas], E. Radzikauskas 1934. *Lietuviškos eilėdaros kūrimosi raida*, d. 1: 16–18 amžiai, Kaunas: Akc. B-vės „Varpo“ spaustuvė.

#### fiction, article or other smaller text from a book

Author's Surname and Name Year of publication. Title of fiction, article or other minor text, in: Book author's Name and Surname, *Title of the book*. Place of publication: Publisher, pages.

Geda Sigitas 1985. „Georgas Traklis“, in: Georgas Traklis, *Eilėraščiai*, iš vokiečių k. vertė Sigitas Geda, Vilnius: Vaga, 68–70.

Author's Surname and Name Year of publication. Title of fiction, article or other minor text, in: *Title of the book* Name of the compiler or editor (in such case the abbreviation comp. or ed. is added in front of the surname) Name Surname, Place of publication: Publisher, pages.

Melnikova Irina 2010. „Intertekstinio tinklo struktūra ir reikšmė Kosto Ostrausko pjesėje 'Belladonna'“, in: *XX a. literatūros teorijos: konceptualioji kritika*, sud. Aušra Jurgutienė, Vilnius: LLTI, 421–441.

#### archival source and manuscript

[source] title, date, name of archive, fond number, inventory number, file number, page number:

LTSR Rašytojų sąjungos valdybos pirmininko pavaduotojo Justino Marcinkevičiaus raštas, [s. a.], Lietuvos literatūros ir meno archyvas, f. 34, ap. 1, b. 319, l. 24.

#### article from a journal

Author's Surname and Name Year of publication, Title of the article in quotation marks, *Title of the journal*, volume number, pages.

Vaškeliš Aleksas 1964. „Pietistinis sąjūdis Mažojoje Lietuvoje ir Kristijonas Donelaitis“, *Aidai*, 3, 103–123.

Georges Robert A. 1981. “Do Narrators Really Digress? A Reconsideration of ‘Audience Asides’ in Narrating”, *Western Folklore*, 40 (3), 245–252.

#### article from e-publication

Author's Surname and Name Year of publication. Title of fiction, article or other minor work, Name of e-publication or website, Internet access: <Internet page address> [Accessed on [date]] DOI (if assigned).

Alkas LT 2013 07 15. Nuspręsta, kas stovės Vilniaus Lukiškių aikštėje? prieiga internete: <<http://alkas.lt/2013/07/15/nuspresta-kas-stoves-vilniaus-lukiskiu-aiksteje>> [žiūr. 2018 03 19].

Čepaitienė Giedrė 2016. Vakarų aukštaičių kauniškių ir rytų aukštaičių panevėžiškių socio-kultūriniai tinklai, *Taikomoji kalbotyra*, 8, 136–159, prieiga internete: <https://taikomoji-kalbotyra.lt/ojs/index.php/tai-komoji-kalbotyra/article/view/95/86> [žiūr. 2019 02 02], <https://doi.org/10.15388/baltistica.22.2.110>.

## PhD, MA or BA theses

Liškauskaitė Daiva 2006. *Gyvenimo istorija kaip folkloristikos objektas*: magistro darbas, VU Lietuvių literatūros katedra.

Vācere Laila 2012. *Kognitīvā poētika latoiešu dainās par ābeli: no formulas uz zīmi*: promo-cijas darbs, Rīga: Latvijas universitāte.

## e-books

Author's Surname and Name Year of publication. *Title of book or other text* [e-book], Place of publishing: Publisher, Internet access: <Internet address> [Accessed on [date]]

Fishman Robert 2005. *The rise and fall of suburbia* [e-book], Chester: Castle Press, prieiga per internetą: ARU Library website <<https://library.aru.ac.uk>> [žiūr. 2018 03 19].

## DVD, video or film

*Full title of the DVD or video* Year of release. [media type] Director, Place of production, Film Studio (Other relevant details).

*Stiklo šalis* 2004. [vaidybinis] Režisierė Janina Lapinskaitė, Lietuva, Studija 2000, pagal Vandos Juknaitės apysaką *Stiklo šalis*.

*Star Wars: The Rise of Skywalker* 2020. [DVD] New York: Walt Disney Studios Home Ent.

*Macbeth* 2015. [film] Directed by Justin Kurzel, USA: StudioCanal, Film4, DMC Film, Anton Capital Entertainment, Creative Scotland, See-Saw Films.





COLLOQUIA | 50

Redaktorė REGINA RINKAUSKIENĖ  
Maketuotoja GRAŽINA KAZLAUSKIENĖ  
Į anglų kalbą vertė DALIA CIDZIKAITĖ

Redakcijos adresas / Address:  
Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas /  
Institute of Lithuanian Literature and Folklore  
Antakalnio g. 6, LT-10308, Vilnius, Lietuva  
El. paštas: colloquia@liti.lt

Išleido Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas  
Antakalnio g. 6, LT-10308 Vilnius, Lietuva  
[www.liti.lt](http://www.liti.lt)

Spausdino UAB „Vitaė Litera“  
Savanorių pr. 137, LT-44146 Kaunas